

OMNI PRAXIS
DENT®

We care. You smile

Omnisuc Cleaner

Absauganlagenreineriger Konz.
Detergente concentrato per impianti di aspirazione
Afsuiginstallatiereineriger conc.
Środek w koncentracji do czyszczenia instalacji odsysającej
Suction system cleaner concentrate
Nettoyant concentré pour aspirateurs dentaires
Rengöringsmedel för utsugssystem koncentrat
Čistič koncentrát pro odsávací zařízení

e 2,5 L




Art der Anwendung:

Schaumarmes Reinigungskonzentrat zur Reinigung von zahnärztlichen Absauganlagen incl. deren Abflussleitungen. Bei regelmäßiger Anwendung werden Belagsbildung und Verstopfungen vermieden, bzw. bereits vorhandene Ablagerungen aufgelöst.

Hinweise zur Anwendung:

Der Spezialreineriger wird bei Problemfällen als 10%ige Lösung angewendet (100 ml/l

Wasser). Die Einwirkzeit liegt bei 1-2 Stunden. Bei regelmäßiger Anwendung wird der Reineriger als 5%ige Lösung (50 ml/l Wasser) 1-2 mal wöchentlich für 30 min einwirken gelassen. 2 Liter der Gebrauchslösung werden über die Saugschläuche durch gesaugt und nach der Einwirkzeit wird die Anlage mit einem Liter Wasser gespült. (Dies entspricht 2 x ½  in 2 Liter Wasser).

Sicherheitshinweise:

H 319 Verursacht schwere Augenreizung. Nach Handhabung gründlich waschen.

Schutzhandschuhe und Augenschutz tragen. BEI BERÜHRUNG MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang vorsichtig mit Wasser ausspülen. Evtl. vorhandene Kontaktlinsen entfernen, sofern leicht möglich. Weiter ausspülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. 648/2004/EG: <5% amphotere Tenside, <5% Phosphonate

REF 55153



OMNIDENT Dental-
Handelsgesellschaft mbH
Gutenbergring 7-9
D-63110 Rodgau
Tel.: +49 (6106) 874-267

LOT



ACHTUNG



+EOMN55153E



Treuepunkte sammeln!



REV.1203_L01

156 mm

145 mm

I

Tipo di impiego:

Detergente concentrato a basso tasso di schiuma per la pulizia di impianti aspiranti per studi dentistici, tubi di scarico compresi.

Istruzioni per l'uso:

L'uso periodico impedisce le otturazioni e la formazione di patina e rimuove le sedimentazioni. Indicazioni d'uso: in casi problematici, il detergente speciale viene applicato diluito al 10% (100 ml/l d'acqua). Il tempo d'azione è di circa 1-2 ore. Se impiegato periodicamente (1-2 alla settimana), il detergente viene applicato diluito al 5% (50 ml/l d'acqua) e fatto agire per 30 minuti. 2 l della soluzione viene aspirata nei tubi e sciacquata con 1 l d'acqua dopo aver agito. Ciò corrisponde a 2 x ½ l in 2 l acqua.

Istruzioni di sicurezza:

Provoca grave irritazione oculare. Lavare accuratamente dopo l'uso. Indossare guanti / Proteggere gli occhi. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. 648/2004/CE: <5% tensioattivi anfoterici, <5% fosfonati

NL

Toetoeassing:

Schuimarm reinigingsconcentraat voor de reiniging van afzuiginstallaties bij tandartsen, incl. hun afvoerleidingen. Bij regelmatig gebruik worden er aanslagvorming en verstoppen vermeden, of reeds aanwezige afzettingen opgelost.

Richtlijnen voor gebruik:

De speciale reiniger wordt bij probleemgevallen als 10%-oplossing gebruikt (100 ml/l water). De inwerktijd ligt op 1-2 uur. Bij regelmatig gebruik moet de reiniger als 5%-oplossing (50 ml/l water- 1-2 maal per week 30 min kunnen inwerken. 2 l van de te gebruiken oplossing worden door de zuigslangen heen gezogen en na de inwerktijd wordt de installatie met een liter water gespoeld. Overeenstemmet met 2 x ½ l in 2 l water.

Veiligheidsinstructies:

Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Na het werken met dit product grondig wassen. Beschermende handschoenen/oogbescherming. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig af-

spoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen.

648/2004/EG: <5% amfoterische tenside, <5% fosfonaten

PL

Rodzaj stosowania:

Koncentrat środka czyszczącego wytwarzający niewielką ilość piany, przeznaczony do czyszczenia dentystycznych i protetycznych instalacji odciągowych, wraz z ich przewodami powietrznymi. Przy regularnym stosowaniu unika się tworzenia złożeń i osadów, a istniejące ulegają rozpuszczeniu.

Instrukcje stosowania:

Specjalny środek czyszczący w problematycznych sytuacjach stosować w stężeniu 10% (100 ml/l wody) Czas działania wynosi 1-2 godzin. W przypadku regularnego stosowania należy stosować stężenie 5% (50 ml/l wody), 1-2 razy w tygodniu, przez 30 minut, 2 litr gotowej mieszanki należy zassać przez węże ssące, a po czasie działania wypłukać jednym litrem wody. Odpowiada to 2 x ½ l w 2 l wodzie.

Zasady bezpieczeństwa:

Działa drażniaco na oczy. Dokładnie umyć po użyciu. Stosować rękawice ochronne/ochronę oczu. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. 648/2004/EG: <5% tensydny amfoteryczny, <5% wodorofosforowy

GB

Type of usage:

Foam-inhibited cleaning concentrate for the cleaning of dental suction systems incl. their drainage conduits. Regular usage prevents the formation of deposits and blockages or dissolves already existing deposits.

Instructions for usage:

The special cleaner is used as a 10% solution for problem cases (100 ml/l water). The residence time is 1-2 hours. With regular usage the cleaner is used as a 5% product (50 ml/l water) 1-2 times a week with a residence time of 30 min. 2 l of the usage solution is

sucked through the suction tubes and rinsed with one litre of water through the system following the residence time. Equals 2 x 1/2 l in 2 l water.

Safety instructions:

Causes serious eye irritation. Wash thoroughly after handling. Wear protective gloves/eye protection. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. 648/2004/EU <5% amphoteric tensides, <5% phosphonates

F

Champ d'application:

Nettoyant concentré peu moussant pour le nettoyage des aspirateurs dentaires (y compris leurs conduites d'évacuation). Une utilisation régulière de ce produit permet d'éviter les obstructions et la formation de dépôts et d'éliminer les dépôts déjà présents.

Consignes d'utilisation:

Pour les cas problématiques, le nettoyant doit être utilisé dans une solution à 10% (100 ml/l d'eau). Laisser agir une à deux heures. En cas d'utilisation régulière, le nettoyant doit être utilisé une à deux fois par semaine dans une solution à 5% (50 ml/l d'eau) pendant 30 minutes. Sucer 2 L de la solution préparée par les tubes d'aspiration et rincer avec 1 L d'eau durbinet après le temps de résidence respectif. Cela correspond 2 x 1/2 l à 2 l d'eau.

Consigne de sécurité:

Provoque une sévère irritation des yeux. Se laver soigneusement après manipulation. Porter des gants de protection /un équipement de protection des yeux. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Consulter un médecin. 648/2004/CE: <5% de tensides amphotères, <5% de phosphonates

S

Användningsått:

Lågskummande koncentrerat rengöringsmedel för rengöring av utsugssystem för användning inom tandvården, inkl. uttillsångslangar. Beläggningar och blockeringar

som kan uppstå vid regelbunden användning förhindras, och avlägningar som redan hunnit bildas löses upp.

Användaranvisningar:

För att lösa ett existerande problem används specialrengöringsmedlet som tio procentig lösning (100 ml per liter vatten). Verkningstiden är 1-2 timmar. Vid regelbunden användning appliceras rengöringsmedlet som fem procentig lösning (50 ml per liter vatten) 1-2 gånger per vecka, med 30 minuters verkningstid. 2 liter av den förändrade lösningen sugas genom sugslangarna och efter verkningsstiden spolas anläggningen med en liter vatten. (Motsvarande 2 x ½ l i 2 liter vatten)

Säkerhetsinstruktioner:

Orsakar allvarlig ögonirritation. Tvätta grundligt efter användning. Använd skyddshandskar/ögonskydd. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Vid bestående ögonirritation: Sök läkarhjälp. 648/2004/EG: <5% amfoteriska tensider, <5% fosfonater

CZ

Způsob aplikace:

Čistící koncentrát s nízkým obsahem pěny pro čištění zubolékařských odsávacích zařízení včetně jejich odpadních potrubí. Při pravidelné aplikaci zabráníte tvorbě usazenin a ucpání, příp. již existující usazeniny se uvolní.

Pokyny k používání:

Speciální čistící prostředek se v případě problémů aplikuje jako 10% roztok (100 ml/l i vody). Doba působení je kolem 1 až 2 hodin. Při pravidelném používání nechejte čistící prostředek působit jako 5% roztok (50 ml/l i vody). 2 l pracovního roztoku nasejte přes nasávací hadice a po uplynutí doby působení v zařízení propláchněte jedním litrem vody. Toto shodují 2 x ½ l v 2 l voda.

Bezpečnostní pokyny:

Způsobuje vážné podráždění očí. Po manipulaci důkladně omyjte. Používejte ochranné rukavice / ochranné brýle. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyměňte kontaktní čočky, jsou-li nasazené a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/oseřteň. 648/2004/ES: <5% amfoterní tenzidy, <5% fosfonáty